

SU CANDIDAU (IL CANDIDATO)

Commedia comica in due tempi di **Oreste De Santis**

Traduzione in lingua Sarda di **Sara Putzu**

Comp. **Filodrammatica Lasalliana.**

Opera tutelata dalla SIAE – cod. SIAE **851929A**

Versione a 6 personaggi - (di questo copione esiste anche la versione a 7 e a 9 personaggi , la trovi in italiano sul sito dell'autore <http://www.orestedesantis.com>

Filippo Gioiosu e Sofia, sua moglie, vivono con la mamma di lui Carolina e il fratello di lei Gigetto. A dare un valido contributo alle finanze familiari provvede da sempre Ziu Ninnotto, parente di Filippo, che ha avuto da sempre una palese simpatia per questo nipote al quale riconosce talento e intelligenza. Approfittando di questa debolezza dello zio, nel corso degli'anni Filippo è riuscito a farsi dare dal ricco parente ingenti somme di denaro inventandosi grosse bugie ultima delle quali quella di essersi candidato a sindaco. Ma dopo quarant'anni ziu Ninnotto decide di tornare dall'america per rivedere l'amato nipote.

PERSONAGGI

FILIPPO GIOIOSO

SOFIA

MICHELI

CAROLINA

GIGETTU

ZIU NINNOTTU

La scena dove è ambientata la commedia è un soggiorno modesto. Filippo Gioioso sta aspettando l'amico michele che tarda a venire. In un angolo un altarino con una catena che una volta tirata farà iniziare una musica celestiale; vicino all'altarini c'è la foto dedicata alla Madonna con inginocchiatoio e alcune candele. Vicino alla foto della Madonna c'è il quadro del defunto marito di Carolina madre di Filippo.

La scena dovrà contenere una porta d'ingresso, una porta per la stanza di nonna Carolina, un Arco che conduce alle altre stanze, un'altra porta posta di fronte all'arco che dà alla cucina. Appeso al muro un quadretto che rappresenta la famiglia Gioioso di nobile discendenza. In scena un divano, un tavolo con due **sedie, un citofono, una credenza, un telefono, un porta ombrelli, un attaccapanni e uno stereo.**

**SU CANDIDAU
(IL CANDIDATO di Oreste De Santis)**

Filippu: *(uscendo dalla cucina con tazzina di caffè, fuori piove a dirotto, si senta forte il rumore di un tuono, ha un moto di paura e gli cade la tazzina)*
heee.... Su santu

(squilla il telefono , due squilli, poi la porta, i due rumori si alternano)

Filippu: *(un momento di pausa mentre raccoglie la tazzina, per decidere cosa fare prima, poi decide di rispondere al telefono)* prontu, prontu, prontu... *(non risponde nessuno) ma bai a..... (riattacca)*

(Bussano ancora alla porta)

Filippu: *(apre)* arribau sesi Michè...

Micheli: *(un tipo molto freddoloso, parla a voce alta)* arrazz'è tempus! Arrazz'è tempus! Esti proendi de duas'orasa.... Castia seu tottu sciustu!*(incomincia a svestirsi,impermeabile, cappoto, giacca,cappello, guanti e sciarpa ecc...)*

Filippu: Micheli seu aspettendidi deis' ott'è mesu...*(va avanti e indietro con manifesto disappunto)*

Micheli: saludi Filippu...

Filippu: Michè...

Micheli: tenisi arrexoni è trigadiu *(si comporta da amico di famiglia, mentre continua a spogliarsi)*

Filippu: Micheli in tant'annusu chi ti conosci, mai un otta chi siast'arribau in orariu, *(col dito profettico)* cand'asa morri, cust'adessi sa cosa chim'appa arregodai de tui.

Micheli: fai mi su perexeri no t'aarragodisti nudda, e poi sa cruppa e sa tua, ca onasa is orariusu a punt'e cul'e chizzi... a is'ottè mesu de ammengianu...

Filippu *(mentre mette in ordine i fogli con gli appunti sul tavolo)* nò nerasta tontesasa e no i zerristi*(sotto voce)* ca n'di scidasa a mamai.

Micheli: *(ironico)* biada de issa ca esti in su callenti!

Filippu: Michè ma de aundi n'di sesi benendi de su polo nord? *(Michele a finito di svestirsi)*

- Micheli:** E' fendi friusu, in forasa è ghiacciu (*risoluto*) prus'appestu cali è sa cosa seria meda, chi mi deppi nai? Ca tengu pressi e su tempusu è pagu.
(*guarda l'orologio*)
- Filippu:** deu du sciemu, ca sesi sempiri impressiu, (*profetico e col dito puntato*) ma arregodadi ca candu asa morri.....
- Micheli:** Ma poita no morisi tui? (*contrariato*)
- Filippu:** tenisi axiu de t'assustrai, tanti prima o poi depisi morri.
- Micheli:** Du sciu ca depu morri, ma poita tui nò deppi morri?
- Filippu:** poi sussedi, però sa cosa a mei nò mi faidi ne friusu ne callenti.
- Micheli:** Nà poita masi fattu benni custu mengianu, scetti po' mi strattallai e mi nai ca depu morri?
- Filippu:** Nou, esti ca... ca... Michè tengu unu pensamentu mannu, noi sciu mancu deu... Michè.
- Micheli:** Filippu it'esti
- Filippu:** (*commosso*) Michè
- Micheli:** Filippu itè sussdiu?
- Filippu:** Michè seu arrotina
- Micheli:** (*Michele fa per andarsene*) Castia Filippu chi funti depidusu naraddu luegu luegu.... Ca luegu luegu mi n'di andu (*va a rimettersi il cappotto*)
- Filippu:** (*quasi piangendo*) Micheli crasi a mesu dì arribada ziu miu de s'America
- Micheli:** Chini? Zio Tom?
- Filippu:** Ma cali zio Tom. Ziu Ninnottu.
- Micheli:** (*Ricordando*) Cali? Ahhhh cussu chi di scrisi sempiri i litterasa?
- Filippu:** Bravu, propriu issu.... Michè ziu miu, esti prenu de dinai (*lo dice piangendo*) esti prenu de dinai...
- Micheli:** (*Piangendo ironicamente*) diaderusu? !!! cantu mi disprascidi!
- Filippu:** (*Piange*) Michè c'esti pagu de arriri.
- Micheli:** (*Piange*) Po nai sa beridadi seu prangendi
- Filippu:** E tui, piga in giru meda.... E invecisi esti una chistioni meda seria.

Micheli: (*si siede*) E chi faisi cumprendi calincuna cosa a mei puru?....

Filippu: (*si siede*) tenisi arrexoni, Micheli, ziu miu s'indesti andau in'Ameerica candu deu tenemmu trex'annusu, issu mi stimada meda, narada ca femmu abbastu e abili e a mannu depemmu fai su politicu u su scienza. Babbu invecisi teniada atrasa bideasa po mei, po Babbu deu femmu.....

Micheli: Tontu!, ma no ci penzistideu puru po Babbu miu femmu tontu.

Filippu: Michè, po Babbu femmu unu piccioccheddu normali perou, ziu miu su dubbiu su ddaia postu, diaicci dogna tanti mi poniada a sa prova, e cunfundendi s'intelligenza cun sa cultura, mi domandada (*chiedendo a lui*) Filippu, Cantu abitantisi faidi s'Arabia Saudia?

(*Le risposte di Michele tutte in crescendo*)

Micheli: No ddu sciu.

Filippu: Filippu ita fiat' sussediu a Nuova York in su 1929?

Micheli: Filì, no ddu sciu.

Filippu: Filippu a cant'annusu è motu Mao se Tung?

Micheli: Ma ita n'di sciu? Oh (*gridato*) la chi se tui su litterau.

Filippu: Michè... deu non inzettammu mai nudda, in pagu fueddusu tottu custa abilidadi, in domu da bieda scetti ziu miu, diaici i'ha nau a babbu ca mi depiada manmdai a is'iscolasa mannasa; ma babbu d'iada arrespustu (*con tono*) " Gei anda beni cussasa chi ha fattu e poi is'sclas manna no si du podeusu premiti"

Micheli: (*stesso tono*) Poita non andasa a traballai ca è mellusu?

Filippu: No, custu Babbu non ddaia nau.

Micheli: (*commiserandosi*) Babbu miu inveciasa, a tottu dì mi narada: Micheli candu andasa a traballai? Micheli sa scola no' è po tui, bai a traballai, aiscutta is fueddusu de babbu tu, mind'arregodu ancora... nà e inzarasa ita ia nau ziu Ninnotu?

Filippu: Ziu miu ia nau ca pagada tottu issu, e inzarasa Babbu gei miada mandau a sa scola manna, diaicci candu appu accabau i superiorisi, d'emmu iscrittu chi andammu a s'universidadi de " Scienze Politiche", e ziu Ninnotu mia mandau bintimilladollarusu.

Micheli: Bintimilladollarusu? A sa facci...

Filippu: Ma deu invece de m'iscritti a s'universidadi mi seu comporau una bella macchina; opus quattr'annusu , datu ca mi depemmu coiai,....

- Micheli:** *(figuirato)* un'atra littera a ziu Ninnottu hanno?
- Filippu:** Propriu aici Michè, poi d'appu scrittu ca mi femmu laureau cun su massimu dei votusu e issu tottu pomposu ca iada inzettau*(Piangendo)* Michè....*(Disperato)* ma mandau trintamilladollarusu.
- Micheli:** *(piangendo)* Emm'a bolli prangi deu puru ma poita seu aici sciotunau! Nò ho Filippu Suttim'otta chi d'asi scrittu candu esti steti? Dosinuncasa innoi feusu a puntadasa!
- Filippu:** Unu mesixeddu faidi, deu e mulleri mia eusu dividi de si comporai custa domu, aici d'appu iscrittu ca mi seu candidau po sindigu de Pauli....
(piangendo) Michè deu no bolemmu, no bolemmu.
- Micheli:** E cantu dinai t'ha mandau?
- Filippu:** M'ha mandau centumilladollarusu.
- Micheli:** Centullilladollarusu!! Nà Fili, mi parisi mi paridi chi ddu scriu deu puru una bella littera a ziu Ninnottu.....
- Filippu:** Michè deu no bolemmu, no bolemmu.
- Micheli:** Tui no boliasta, perou gei asi sempiri scrittu, tocca immoi nos'siasta affiggi, iscisi ita depi fai? D'iscrisi un'atra littera e di narasa" Caro Zio Ninnotto, grazie per i soldi che mi hai mandato, ma mi sono comprato la casa così mi sono tolto un bel pensiero, ma ti faccio sapere che ho rinunciato alla candidatura di Sindaco" aicci tin'di bogasa dogna pensamentu.
- Filippu:** *(riprendendosi ma agitato)* Ma ita sesi maccu? Issu oliada propriu chi deu diventamu Sindigu! Ummh, aicci de su feli. Min'di bogada de s'aredeu e hiè capassu puru de mi spudai a facci.
- Micheli:** *(convinto)* E fai beni, poita tui d'asi cullionau a ziu dù.
- Filippu:** *(veloce)* Cussu in'America tenidi pizzeriasa, ristorante, abergusu, esti un'omini arricu, e deu seu s'unicu nepodi.... E poi chini d'antendidi a mulleri mia? Cussa, poborita, pregada d'onnia di po ddi fai calai gutta, ha fattu finzasa promissa a sa Madonna de i graziasa.
- Micheli:** *(ironico)* Ta bellu!!! Ha fattu finzasa promissa a sa Madonna.
- Filippu:** Michè, ziu Ninnottu arribada cras'a mesudì, appu nau totu.
- Micheli:** Filippu sesi arrotina. Mellusu chi mi n'di andu. *(si alza e si riveste)*
(si sente un breve stacchetto musicale, è la comparsita)
- Micheli:** *(ogni volta che parte la musica, Michele ha sempre un moto di paura)*
Nostrasennora mia ! Chini esti?

- Filippu:** Esti sa sveglia de mamai.
- Micheli:** Su tangu?
- Filippu:** Eia, candu fia giovuna mamai fiada una ballerina, si dappu arregalada de u custa sveglia, Michè chi m'aggiudasa da compuru a tui puru.
- Micheli:** Tocca, bogamincedda de mesu; castia Filippu mi disprascidi, ma olendi puru (*continua a vestirsi, ogni tanto si ferma*) sa cosa èm troppu ingarbulliada, ponendi sa cosa in craru, cummenti si faidi?
- Filippu:** Michè aiscuttamì, su mesichintrada, in Pauli ci funti diaderusu is'elezionisi, e chi de u mi candidu appu casi casi apparixiau is contusu, poita a ziu Ninnottu d'appu iscrittu ca mi candidammo, no ca seu stetti fattu sindigu!
- Micheli:** Ha gei è berusu ca ci funti i votazionisi....
- Filippu:** Michè de u tengu abisongiu, de unu fac'è sola chi m'aggiudidi, una persona, però chi pò immoi no ddi pozzu donai mancu unu soddu.
- Micheli:** liiiH ta cosa bella e benimindi guadangiu.
- Filippu:** Michè custa persona stravanada s'è tui.
- Micheli:** E de u du sciemu, de u d'appu sempri scippiu de essiri fill'e mamabona, Babbu miu mi du nara sempri.
- Filippu:** Einzà ita m'arrespundisi?
- Micheli:** Eit'olisi a di nai? De u po nai sa beridadi..... ci olemmu penzai unu pagheddu e poi....
- Filippu:** Appu penzau a tui poita....
- Micheli:** Poita non mi onasa mancu unu soddu! annòh?
- Filippu:** Appu penzau a tui poita sciu ca no masa a traisci mai, seu nendi beni?
- Micheli:** (*solenne*) Balla! Dei custu n'di podisi essiri sicuru, de u no seu traittori.
- Filippu:** (*orgoglioso*) N'di femmu siguru, (*profondo*) aaah s'amicizia.
- Micheli:** Perou, chi arrennescisi a tenni dinai, calincunu soddu a mei puru....
- Filippu:** (*demoralizzato*) Che arrazza de animu bonu.... E tappa Là, Chi m'aggiudasa, candu moridi ziu Ninnottu ti fazzu unu bellu arregalu, as'a benni a biri can ò tindi pentisi.
- Micheli:** (*si rispoglia*) Certu chi t'aggiudu....tui narami ita depu fai e de u ddu fazzu!,

(si sente la sveglia di carolina)

- Micheli** torra! Filippu,deu gei t'aggiudu,però studamindi cussa sveglia.
- Filippu :** Tenisi arrexioni, custu mengianu mamai no s' indi olidi pesai de su lettu. Andu and'idda studai dosinunca s'abarrada sempri sona sona (*esce*)
- Micheli:** Nostrasennora mia su friusu chi è fendi! arrori (*continua a svestirsi*)mancada scetti chi si pongada a niai (*guardando lo stereo*) ma ita esti custa cosa? (*gli dà un pugno sopra*)
- Voce fuori scena:** (*rauca maschile minacciosa*) Lassa stai s'arradiu e serra sa ventana.
- Micheli:** Sa ventana obetta, ma cuscusu funti maccusu! (*chiude la finestra in modo automatico non badando alla voce*) oooH! Ma chini ha chistionau? (*impaurito, bloccato, e di spalle vicino alla finestra*)
- Gigettu:** (*fuori scena*) Azia i manusu e no ti movasa ho ti stampu sa conca.
- Micheli:** (*di spalle davanti alla finestra con le mani alzate*) Chini esti? Deu deu no appu fattu nudda.
- Gigettu:** (*fuori scena*) Siddau che balla! Boga dinai e is crazzonisi, movidindi.
- Micheli:** Gesù Cristu miu esti unu ladroni! Deu no tengu mancu nu soddu lebidi, seu unu pober'omini, lassaimi stai.
- Gigettu:** (*fuori scena*) boga! Boga is'crazzonisi t'appu nau, o ti stampu...
- Micheli:** Sissi gei mi n'di dusu bogu illuegusu ma no mi sparisi, Filippu!!!no sparisi,eccusu fattu.Filippu!!!_Oleisi chi mi n'di bogu i mudanda puru? (*si toglie il pantalone sempre spalle al pubblico*) no sparisi teni piedadi, no isparisi, (*inginocchiato*) Filippu... (*chiama urlando*)
- Filippu:** (*rientra e lo trova in mutande*) Michè ita pugnalada s'è fendi?
- Micheli:** (*impaurito lo abbraccia*) Filippu unu ladroni a boxi de marocchinu, mi oliada stampai conca e paneri. Femmu po du zaccai unu buccicconi a facci...tui sesi intrau e issu se fuiu
- Filippu:** Unu ladroni?
- Micheli:** (falsamente) Eia, femmu accanta accanta de du bocciri, azzicchideddu..., lassamindi andai de pressi.
- Filippu:** Naramì unu pagu, eit'ha nau de tind'i bogai is crazzonisi?
- Micheli:** Eia, ma tui ita n'di scisi?

- Filippu:** No ti spantisi, fiada una brulla de connau miu, cussu è fissau cun is filmisi de "horrori". D'ha fattu a mei puru; adi arregistrau sa boxi, tui asi toccau su stereu e cussu si ponidi in funzioni.
- Micheli:** Castiadi! arrazza de brulla.... Aggiunni mi cala gutta.
- Filippu:** Micheli, funti provasa chi faidi connau miu, lassa perdi, immoi asseliadi pagu pagu e ascutta beni, ca appu imbrociulau sa chistioni sterria po sa candidadura a Sindigu.
- Micheli:** Tocca a d'intendi!
- Filippu:** Chi c'esti calancuna cosa chi non anda beni , ho tenisi cunsillusu de mi onai, stoppamì, dosinuncasa abarra cittiu e ascutta, cumprendiu?
- Micheli:** *(secco)* No! Ma no di fai nudda, deo t'aggiudu a su propriu, bai a innantisi cun sa sterrina
- Filippu:** *(voce sostenuta, lui sul proscenio, Michele seduto)* Non pensiate che io voglia essere eletto Sindaco per bramosia di potere, per attaccamento alla poltrona o chissà per quant'altro, ma solo perché.....
- Micheli:** *(in piedi, stesso tono di Filippo)* Poita chi du benidi a isciri ziu Ninnottu, mi spudada a facci.
- Filippu:** Ma solo perché ho deciso di mettermi a servizio di questo popolo.... Questo popolo chè *(come se non gli venisse la parola giusta)*
- Micheli:** chi esti morendi de famini.
- Filippu:** Che ha tanto bisogno di onestà, di certezze,.... Ma soprattutto di di posti di lavoro. Cari elettori, ma lasciate pure che io vi chiami amici.
- Micheli:** Candu narasa " amici" depis'essiri sorridenti *(velocemente)*
- Filippu:** Cari amici, *(sorridente)* amici... Io vi dico votatemi e non ve ne pentirete, ditelo ai vostri cari.
- Micheli:** Ais'parentisi
- Filippu:** Se avete un attività commerciale ditelo a tutti i vostri clienti, se siete dottori ditelo ai vostri pazienti....
- Micheli:** *(deciso tutto d'un fiato)* Chi seisi pastorisi naraiddu a is brebeisi
- Filippu:** Se siete casalinghe,
- Micheli:** *(con foga)* Delinquentisi, manniaciusu, e burricasa, no ddi fai nudda,votai a Filippu.

- Filippu:** *(con disappunto)* Michè
- Micheli:** *(continuando)* Poita Filippu gioiosu esti su sindigu de tottusu, bastada a ddu votai, votai a Filippu e no sin'deisi a pentiri.
- Filippu:** Ma ita sesi ammacchiendidi?
- Micheli:** E scusamì mi seu infogau,
- Filippu:** Popolo,io vi dico.....è l'ora!!!!!!
- Micheli:** E' s'ora!!!!!!*(guarda l'orologio)* è ora de mind'andai. Immoi mi depu spostai po fai una cummissioni agoa gei torru.*(inizia a rivestirsi)*
- Filippu:** Cummenti, t'appu nau de mi aggiudai e ti n'di andasa?
- Micheli:** Filippu esti una cummissioni chi non d'ì pozzu fai de mancu, ma no ti pighisi pensamentu agoa gei torru.
- Filippu:** Michè datu ca sesi bessendi, bai a sa tipografia....
- Micheli:** E ita ci andu a fai?
- Filippu:** Mi serbidi una laurea frassa, poi mi faisì ponni i manifestusu cun sa fotografia mia (*la prende*) e affundu tottu n'ci faisì scriri, bellu mannu mannu: "vota Flippu Gioioso" (*solenne*) la carta vincente, pulita e trasparente.
- Micheli:** Ma ita ti s'è postu a bendi paperi po su comudu?
- Filippu:** Micheli fai commenti ti nau deu, po su dinai no tind'incurisi, un'otta mottu ziu Ninnottu feusu is contusu.
- Micheli:** Anda beni, ma chi no moridi, su dinai mi ddu onasa tui, dosinuncasa si da scriu deu una bella littera a ziu Ninnottu; mamma mia ta friusu! Cancarau seu. (*esce*)
- Filippu:** (*con la porta aperta*) Bai bai, abarra trancuillu (*ironico*) i moi chi bessisi, chi attobiasa unu pinguinu saludamiddu. Arrori, e ita narasa ca esti friarosu! (*chiude la porta, sale sulla sedia, leggendo*) cari amici (*si trattiene sulla parola amici, sorride*) amici. (*entra Sofia piena di borse e ombrello, Filippo non la vede*) io vi dico che non è e non sarà come sempre è stato....
- Sofia:** Filippu aggiudami fai su prexeri.
- Filippu:** Ma... chini....
- Sofia:** (*gridato*) Hooo movida... Surdu sesi?

- Filippu:** (*impaurito*) Ma... ma ita s'e macca, un'atru zerriu aicci e chini scisi ita min'di poi benni.
- Sofia:** Una cosa manna t'iada a benni, manna manna. Piga custa busa de pressi ca non ci da fazzu prusu.
- Filippu:** Inveciasa de izzerriai cummenti a una crastula , podiasta stuai in terra no?
- Sofia:** E là non ci appu pensau..... (*ironica*) poita s'appu strobbau "merixeddu fini e delicau"?
- Filippu:** Eitè ti pizziada? La chi deu seu diaderusu unu " signori" precisamenti " conti" cara mia, is'avusu miusu fianta " contisi"
- Sofia:** Haaa.... Mi femmu iscarescia de is'avusu, (*ironica*) e insarasa signor "conte di Montecristo", scusaimì meda, ma custa crastula de mulleri tua d'increscianta i manusu e no sciada cumenti fai.
- Filippu:** Tenisi axiu de essiri pizziosa..... (*adirato*) intanti, sa dinnidadi de custa domu, seu deu chind'didda pesu, deu d'appu pesada, poita chi fessi po tui... lassausu aperdi tocca.
- Sofia:** (*dalla finestra della cucina*) E deu ita aziu, Filippu? Intendeusu ita aziu?
- Filippu:** Innioranti, appu nau po sa domu. ((*Sofia sa domu;*) ma nau deu , cumenti appu fattu a ti coiai, cummenti?
- Sofia:** D'asi fattu Filippu, d'asi fattu, m'arregodu beni. Proi proi, ma deusu fattu.
- Filippu:** Sa di hia ghettau landiri, cussu fiada unu signiali divinu, e deu no d'appu cumprendiu, tocca lassausu a perdi custas' cosasa poita.... Ti deppu fai isciri una cosa leggìa.
- Sofia:** E it'esti?
- Filippu:** Si trattada de ziu Ninottu.
- Sofia:** (*fa per andare all'altarino contenta*) è mottu? Lassa fai a Deusu, faimì allui una candela a sa Madonna de is graziasa.
- Filippu:** Lassa stai is candelasa... Appu nau una cosa leggìa, ziu Ninnotu no è mottu, anzisi esti biu e allutu. Arribada crasi a mesudì
- (Situazione molto agitata)**
- Sofia:** (*preoccupata, si fa il segno della croce*) Ita s'è narendi? E immoi cummenti feusu? lasta nau ca no iadessi torrau mai prusu? Hoi dannu!!
- Filippu:** Si bidi ca a cambiau idea.
- Sofia:** (*preoccupata*) Appustisi de corant'annusu?

- Filippu:** Eia apustisi de corant'annusu, ita ci pozzu fai?
- Sofia:** Cumentì! Deu tenemmu giai un'atra littera pronta? "caro zio Ninnotu sto per diventare padre, forse aspettiamo un bambino", Filippu po pagu siada mandau cinquantamilladollarusu.
- Filippu:** (*agitato*) Segha cussa littera, cun'is tontasasa eusu accabau, Sofia" Pilloni indorau" crasi est'innoi, prus'apestu de tui ita d'eusu scrittu ti nd'arregodasa? Ziu Ninnotu de tui ita scidi?
- Sofia:** Bhooo... Deu no mind'arregodu, no m'arregodu.
- Filippu:** Heee... Harrori, tui no t'arregodasa mai de nudda, fai una cosa pigia i litterasa.
- Sofia:** Tottusu?
- Filippu:** Sofia tre litterasa funti, s'universidadi, candu si seusu coiausù e sa domu.
- Sofia:** Ha e berusu, imoi andu a da sa spigai, Santa Maria, mamma de deusu pregai po nosatrusu peccadorisi. (*esce di lato*).
- Filippu:** Ma poita no esti abarrau in'america nau deu, ita d'e benniu a conca de torrai; iada giurau de no torrai mai prusu, e invece crasi esti innoi.
- (Situazione molto tesa)**
- Sofia:** Eccusu innoi, das'appu agattadasa.
- Filippu:** Sofia liggi sa segunda.
- Sofia:** (*va avanti e indietro*) Immoi da liggiu, innui funti is'occhialisi?
- Filippu:** Lassa stai is'occhialisi, liggi
- Sofia:** (*agitata*) Eia duncasa, (*lento*) caro mio finocchio.
- Filippu:** (*ironico*) Du scisi ca "s'arreiga" oc'annu è longa? Gei sesi a frori, caro zio Ninnottu Sofia, Ninnottu.
- Sofia:** Heee... Appu sbagliau liggendi, caro zio Ninnottu finalmente ho finito l'università e posso dirti con orgoglio che mi sono lavato i piedi due volte (*sguardo depresso di Filippo*)... Mi sono lavato i piedi due volte, ne liggi tui puru
- Filippu:** Mi sono laureato a pieni voti, stontonada.
- Sofia:** Filippu tui iscrisi cumment'a unu procu, tocca andausu a innanzi. Caro zio Ninnottu, ti comunico fra un mese mi sparerò con Sofia.
- Filippu:** Chi benisi as'interru, potta cos'e buffai aicci si spassiausù (*ironico*), mi sposerò con Sofia... Ci sesi? Scida!....

- Sofia:** Ah e'è, mi sposerò con Sofia, una donnaccia Famosa e arrapante ballerina francese, oooh! Ma ita asi scrittu disgraziau? Deu a tui ti segu sa conca, bruttu burricu fariseu (*prende l'ombrello e fa per picchiarlo*)
- Filippu:** Sofia asi sballiau liggendi, lassa stai cussu peraccu (*scappa intorno al tavolo inseguito da Sofia*)
- Sofia:** Balla cust'ota appu liggiiu beni. Disgraziau! (*lo picchia; Filippo scappa, si fronteggiano intorno al tavolo*)
- Filippu:** Abbarradì firma, ma ita sé fendi? Lassa stai su peraccu.
- Sofia:** Deu no lassu propriu nudda, ollu sciri chini esti cuss'egua francesa, quattuciaia.
- Filippu:** Ma cali egua, mi sposerò con Sofia Fogazza, su sangunau tuu, Famosa cantante e no arrapante ballerina francese, ma cummenti appu fattu a fai unu sbagliu aici nau deu.
- Sofia:** Ancora no asi cumprendiu cumenti ha fattu? Chi no ti cittisi ti sperru sa conca in duasa.
- Filippu:** Bastada d'accabausu tott'e dusu.
- Sofia:** Anda beni, da serrausu innoi.
- Filippu:** (*affannato sul divano*) Sofia?
- Sofia:** (*affannata sulla sedia*) It'olisi?
- Filippu:** Eusu iscrittu ca tui fiasta una " famosa cantanti"
- Sofia:** Asi fattu beni, aicci candu lompidi di fazzu una bella cantada.
- Filippu:** Sofia, ballerina puru.
- Sofia:** (*fa una mossa da ballerina*) è certu deu seu Carla Fracci, cali esti su problema? (*gridato*) ma deu sciu ballai? Sciu cantai? Disgraziau, e sigumenti fia pagu, francesa puru!. Ma de 'innui t'è benniu a conca?
- Filippu:** Deu si d'appu iscrittu po ti fai presceri! Issu andà maccu po su ballu sa musica e su cantu. Ascuttamì beni Sofia, feusu aicci: di narausù ca un'otta

coiada, po abarrai avattu de sa famiglia, de fradi tuu bagadiu, e de sa domu, asi lassau a perdi su ballu e su cantai, cumprendiu asi?

Sofia: Immoi chi asi nomenau a fradi miu, deu seu impenzamentada; po mei sa fissazioni poi s filmisi de horrori esti diventendi una malattia. S'attra notti ha fattu una brulla a mamma tua, aggiornai si cagada a pizzusu.

Filippu: Ma cali malattia, cussasa funti provasa chi faidi de regista, po biri chi timeusu diaderusu! E poi chi puru faidi calincuna brulla a mamai e ita di faidi? Nudda!

Sofia: La nudda! Po pagu no da fiada morri de arrepentu.

Filippu: Tocca immoi depeusu penzai a un'atra cosa, chi esti prusu preziosa, c'esti de penzai a ziu Ninnottu.

Sofia: E anda beni tocca, ma a Gigettu e a mamma tua ita di narausù?

Filippu: A Gigettu di narausù ca appu dividi de mi candidai po sindigu; Penzu chi d'ada a fai prexeri. Inveciasa a mamai no di narau nudda, poita chi scidi ca deppi benni ziu Ninnottu cumenzada a prangi e nond'accaba prusu.

Sofia: E poita ead'a deppi prangi?

Filippu: Poita ziu Ninnottu e babbu fianta gemellusu, babbai, candu mamai oliada andai a ballai, mandada a ziu Ninnottu a su postu suu, poita a issu no di praxiada; tui penza chi immoi mamai bidi a ziu Ninnottu esti cumentu chi biessidi a babbu in vida, e duncasa è mellusu chi no du biada.

Sofia: E cummentu feusu a no du sus fai agattai impari?

Filippu: *(mostra un depliant)* Appu penzau a tottu; custu esti arribau custu mengianu impari a su telegramma de ziu Ninnottu, liggi.

Sofia: *(legge)* Regalati un favolosu week- end a fordongianus hiii.... Ta bellu Filippu, mi pottasa a is termasa? *(felice lo abbracca)*

Filippu: Deu a tui ti pottu a manicomiu, a fordongianus ci mandu a mamai, appu giai fattu tottu, tocca Sofia deu immoi andu anch'è Micheli in tipografia.

Sofia: Hei... tocca, bai bai *(Filippo esce)* ma castia, su dannu *(va a pregare vicino all'altare)* ave maria mamma de deusu, pregai po nosatrusu peccadorisi, arricci in su xelu a ziu Ninnottu su prus'allestru chi podisi, chene sufferenza, e chene dolori, madonna mia aiscutta sa preghiera de una devota, in nomini de su babbu, de su fillu, e de su spiritu santu amen.

Gigettu: *(appena alzato)* Harrori mannu, ta sonnu leggiu chi appu fattu, sola sesi? E filippu innui esti?

- Sofia:** Prima de tottu bongiorno
- Gigettu:** He... bongiornu, ma Filippu non c'esti? *(beve il caffè)*
- Sofia:** E' bessiu, Gigè ti deppu nai una cosa, aiscuttami! Filippu adi dizidiu chi ada fai su sindigu, prexiau sesi?
- Gigettu:** *(sputta il caffè)* Cee... no... ita seu intendendi? Deu propriu custu di olemmu nai... *(agitato si alza)*
- Sofia:** Asseliadì pagu pagu, ita di oli nai?
- Gigettu:** Su sindigu no du deppi fai, Sofia, appu sonnau ca fia sindigu, poi e sussediu chindi d'anti sequestrau, pottau a su sattu, accapiau cun fil'e ferru, e d'anti tottu sfregiau cund'una arresoia e a sa fini ci d'anti ghettau a una forada de cracina bia e de Filippu no esti abarrau mancu spera, tottu scallau!
- Sofia:** Oiammomia! Cittudi ca mi faisì attimmi.
- Gigettu:** Mellusu a timi che a provai, Sofia custu esti unu sonnu premonitori, e poi no du intendisi ca immoi a chini esti sindigu, disì poninti bombasa in domu oppure in sa macchina! Chi cussu sussidi, de Fillipucciu, mancu una pimpirina nd'abarrada.
- Sofia:** Tui da deppisi accabai de castiai is filmisi de horrori, cumprendiu masi?
- Gigettu:** Na Sofia, ma du scisi ca in su filmi "orrores e sentimentos" a sa mulleri de su sindigu, d'anti tottu....
- Sofia:** *(interrompendolo)* Cittidì, no dollu ixiri, tocca acabba de di buffai su caffèi. Su nai ca Filippu, fia siguru ca fendi su sindigu, tiad'essi fattu prexeri, cussu conch'e cibudda.
- Gigettu:** A mei prexieri? Ma candu mai!, Sofia no du votisi.
- Sofia:** He... tocca immoi faimì su prexieri bai e castia chi sroga mia esti scida, ca custu mengianu sa sveglia non ha sonau, e accabada de ddi fai brullasa, tenidi sessant'annusu, no è mancu una picciocchedda no.
- Gigettu:** Ta strollica chi sesi!... *(da fuori porta)* sig. Carolina, sig. Carolina, Sofia arrori tengada, potada sa facci bianca biancacun sa bucca obetta, gesu cristusu miu, no adessi motta?
- Sofia:** He, accabadda, bisi modus in dogna logu! Tocca bai e sciacquadì ca ti giuada de prusu, e bessiminci de mesu de is peisi.
- Gigettu:** He... deu gei ci bessu, ma arregodadì,chi suzzedidi calincuna cosa a Filippu, a mei no mi cicchisi, mi!

Sofia: Aaaaah ancora? Bai bai... de u d'appu nau ca custu esti ammaladiendisì diaderusu. (*va a pregare all'altarini e si inginocchia*) Santa maria mamai de deusu arrici ziu Ninnottu in su regnu tuu su prus'allestru chi podisi, chen'e dolori e chen'e sofferenza, oberriddi is potasa de su paradisu. Aiscutta sa preghiera de una devota amen, (*fa pre andare, poi ritorna all'altarino*) madonna santissima, in sun'interisi chi ci sesi, chi podisi fai calincuna cosa po fradi miu puru? Grazie e amen!

(suona il telefono)

Sofia: Prontu, chini? Is carabine risi? Sissi Sofia Fogazza seu de u, sissi Filippu Gioiosu è madiru miu, ma poita ita è suzzediu?, su maresciallu chistionidi,... Ita? Sissi, è berusu adà fai su sindigu, ma fustei cumenti du scidi, madiru miu dadi dividi un'ora faidi? Deisi arrestau? Hoi Gesu cristu miu ancora no esti steti votau e giai d'anti arrestau... Sissi anda beni, seu cittia, chistionidi, du dolianta bocchiri? Una bomba in sa macchina?! Ma ita sei narendi, Gesu cristu miu e chi scoppiada ita di suzzediada a madiru miu?

Gigettu: Sofia... (*toccandola*)

Sofia: AaaH (*grido di spavento*) dimoni u, camind'asi fattu azzicai, cittudi ca seu chistionendi cun is carabine risi, a connau tuu dolianta bocchiri.

Gigettu: Sofia no è beru nudda, femmu de u brullendi.

Sofia: Cumenti de u brullendi!?

Gigettu: Eia cun'i custu là (*mostra il cellulare*) Sofia praxiu t'esti?

Sofia: Praxiu? De u ti segu sa conca... Su sant'e chi ta fattu, disgraziau, delinquenti, oi ti smermu, ben'ainnoi corrudu.

Gigettu: Ohhh... lolotta! La chi femmu gioghendi, balossa!

Sofia: (*lo scaraventa fuori*) Baidindi! Mancai tind'i andisi a presoni, bugginu! Cussu esti scimpru tottu, faimì allui un'atra candela, madonna mia fai calincuna cosa!

(entra Carolina)

- Carolina:** *(entrando ha caldo; è in vestaglia, è una donna distinta sui 65 anni, ancora desiderosa d'affetto)* Bongiorno Sofia, ma d'asi studada tui sa sveglia?
- Sofia:** Bongiorno *(sta ancora vicino all'altarino e di spalle)*
- Carolina:** Scusamì ma d'asi studada tui...
- Sofia:** *(interrompendola)* No! Deu non appu studau nudda *(scocciata)*
- Carolina:** Tà stranu, custu mengiano non adi sonau.
- Sofia:** E deu ita ci pozzu fai?
-
- Carolina:** Sofia fai su prexieri, studandi is caloriferusu e oberri sa fentana, ca custu mengianu c'esti una basca, mi seu scallendi.
- Sofia:** Basca? Ma chi c'esti unu friusu de si morri.
- Carolina:** *(si toglie la vestaglia)* Sofia no mi nerasta nudda, ma deu seu a pamporisi *(va ad aprire la finestra)*
- Sofia:** Ada nai bascei a si sciacquai cun acqua frida, eisi a biri ca sindi studanta tottusu is pamporisi.
- Carolina:** Esti de candu è mottu madiru miu, chi mi eninti custu pamporisi de callenti.
- Sofia:** Aicci? Ma castia su dannu!
- Carolina:** *(preoccupata come se fosse una malattia)* Eia Sofia, chi bisi mi piganta sum'prusu a su notti candu seu crocada.
- Sofia:** *(ironica)* No si depeisi affrggiri però, custu depid'essiri sa grandu sofferenza po sa motti de su madiru, si bidi ca intendeisi meda sa mancanza.
- Carolina:** *(sofferto)* Eia, è berusu, intendu mada sa mancanza, cumentu mi mancada, mi mancada, ita ci pozzu fai, nau sa beridadi mi mancada meda mea.
- Sofia:** Gei da creu!! No esti mottu mancu unu cani; e berusu ca funti passausu cinc'annusu, ma candu olidi beni a una personi....
- Carolina:** *(interrompendo)* Cinc'annusu de mancanza, cinc'annusu sempri, sempri sola aintru de su lettu, tui sesi femmina e gei mi cumprendisi.
- Sofia:** Cumentu ad'essiri? Certu ca si cumprendu!
- Carolina:** Deu cun madiru miu femu una femmina felici, andammusu a si croccai sempri impari, issu no mi narada mai de no, candu femmusu isposusu, andamusu dogna sabudu a ballai, abarramusu orasa e orasa ballendi, non fiada mai arroxui, mi narada sempri de si.

- Sofia:** Fustei su ballu du tenidi in su sanghini, he... ci olidi passienza, toccai immoi bascei a si buffai su caffeu e agoa si feisi una bella doccia.
- Carolina:** Sofia, deu non ci da fazzu prusu cun i custa docciasa.
- Sofia:** Poita non si torraisi a coiai? Diaici di passanta is pamporisi puro.
- Carolina:** Deu gei d'appu penzau, poita calincunu gei c'iadessiri... Chi mi olidi coiai... Ma scisi a cust'edadi si penzanta tant'is cosasa... Ma sa cosa chi mi faidi trattenni esti Filippu.
- Sofia:** Filippu?! E poita pensaisi ca Filippu non'iada essiri de accordiu? Segundu mei diaid' a fai meda prexieri.
- Carolina:** Ma scisi cantu otasa seu stetia a su puntu de si du nai?, ma poi mesti mancau su coraggiu. E tui Sofia, n'di astessiri cuntenta si mi toru a coiai?
- Sofia:** Deu? Hi geu du creu! Deu n'di amessi felicissima chi si coiaisi, andaisi a bivi po contu de bosaturusu, ci penzaisi?... Fusteti faidi sa spesa, coxinada, faidi su strexiu, stirada, sciacquada, faidi tottu is cosasa a sola, gei mi cumprendeisi?
- Carolina:** Gei tappu cumprendiu. Ma no isciu Filippu chi...
- Sofia:** Filippu (*tutto d'un fiato*) ma ita n'di cumprendidi issu de i nottisi passadasa sunfrendi assola aintru de su lettu cun is pamporisi.
- Carolina:** Custu gei è berusu.
- Sofia:** Deu si du nau craru e tundu, a su postu de fosteti mi femmu giai torrada a coiai, poita a mei candu mi piganta is pamporisi, pari ca pottu su fogu de sant'antoni, e cummenti si faidi? E poi seisi fiuda de cinc'annusu non è mancu una dì.
- Carolina:** Cinc'annusu de sufferenzia.
- Sofia:** E poi sa vida, andada innatismi.
- Carolina:** (*gridando, alzandosi di scatto e correndo per la stanza*) eccusu, eccusu nostrassennora mia.
- Sofia:** It'esti?
- Carolina:** Is pamporisi, mi funti torrendi is pamporisi, ta leggiu Sofia, du su intendu in tottu su corpusu.
- Sofia:** Bascei asutta de sa doccia debressi, accoitai, accoitai, (*l'accompagna alla porta*) po caridadi, faimì serrai custa fentana tocca. (*non fa in tempo*)

(bussano alla porta- è Micheli)

- Carolina:** Immoi chini esti?
- Micheli:** Bongiornu sig. Sofia. *(sempre incappottato e infreddolito)*
- Sofia:** Bongiorno.
- Micheli:** Mamma mia ta friusu... Ma ita tenisi fentana obetta?
- Sofia:** *(la chiude)* e ita ci pozzu fai, fusteti teni friusu, ma innoi c'è genti chi è tottu unu fogu.
- Micheli:** *(ha con sé un pacco)* Sig. Sofia innoi c'esti tottu sa propaganda e su quadru cun sa laura frassa. Su chi m'adi nau de fai Filippu, a propositu ma torrau esti?
- Sofia:** No festisi impari?
- Micheli:** Sissi, ma m'ha nau de cumenzai andai poita issu depiada spicciociai un'atra cosa.
- Sofia:** oih, sig. Micheli seusu prenusu de penzamentusu.
- Micheli:** Gei du sciu, Filippu m'ha cantau tottu, immoi *(contento)* di fazzu biri una cosa, in manifestu Filippu è bessiu stravanau.
- Sofia:** E innui du s'ha biusu i manifestusu?
- Micheli:** Ma seisi brullendi? Sa bidde è prena, du s'appu fattu ponni de, su tempusu è passendi e toccada a si movi, n'dappu potau unu scantu po du su biri, castidi *(glielo mostra)*
- Sofia:** Vota Filippo Gioioso, " la carta vincente, pulita e trasparente" ma it'oli nai custa cosa?
- Micheli:** Esti su titulu po du votai.
- Sofia:** Ha.. appu cumprendiu, e no podestisi scioberai un'atru titulu?
- Micheli:** Gig. Sofia mancai a sa fini du fainti sindigu diaderusu, de su restu Filippu esti un'omini seriu, onestu e connottu.
- Sofia:** Certu, seriu, onestu e connottu, ma i votusu chini siddu su donada?
- Micheli:** Su populu! Sig. Sofia, *(solenne)* su sindigu du scioberada su populu.
- Sofia:** Ha eia.. de, fustei e calincunu parenti, custu esti su "populu" suu. No bastada essiri onestusu, ci olinti atras calidadisi, sa cultura, e poi su sindigu, depidi penzai po prima cosa a is'interessusu da sa bidde, dosinuncasa e mellusu chi sind'abarridi in domu sua, poita de genti chi

penzada a issu e tottu, n'di teneusu i bucciaccasa prenasu. Custub e cussu chi penzu deu.

Micheli: E penzaisi beni, (*con grinta*) giustu, innoi da depeusu accabai cun'i custu calidadi de politica, poita sa genti po cantu siada ignioranti, no esti zruppa, e is cosasa chi si fainti si binti....

Sofia: Esti aicci, no si bidi mai nudda, mai nudda, sig. Micheli, esti una cagada tottu!

Micheli: (applaude) Brava! Sig. Sofia poita no du fai fusteti su sindigu?

Sofia: (*ironica*) E... Immoi bieusu, chi agattu unu pagheddu de tempusu biu de d'accuntentai....

(entra Carolina)

Carolina: Sofia scusamì, ti dispraxidi chi... oh sig. Micheli Bongiorno.

Micheli: Bongiorno sig. Carolina.

Carolina: Perdonaimì, (*con tono*) no demmu biu, cummenti mai innoi?

Micheli: N'dappu potau unu paccu a Filippu.

Carolina: (invadente) Diaderusu? E it'esti? De itta si trattada?

Sofia: (*toglie tuto di mezzo*) No esti nudda, paperi po su comudu.

Micheli: Sig. carolina, permettei? Chi di nau ca d'agattu sempri pru bella (le bacia la mano)

Carolina: E sempri prù sola....

Sofia: E sempri prù segamentu de conca!

Carolina: (*frusciandosi*) sig. Micheli ma diaderusu seisi narendi?

Micheli: Itta? Mi seu scaresciu, itta? (*distratto*)

Carolina: Ca m'agattaisi sempri pru bella.

Micheli: Certu, anzisi si nau de prusu " seisi unu frori chi no si siccà mai" (*le ribacia la mano*)

Carolina: Grazie fustei esti sempri prù gentili.

Sofia: E tui sempri prusu a pamporisi. (*tra sé*)

Carolina: Sig. Micheli d'aggradesseisi unu caffeu?

Micheli: E poita no... , unu caffeu du pigu ,grazie.

Carolina: Sofia, po presceri non esti chi...

- Sofia:** *(indicando)* Sa caffettera esti in coscina...Bascei fosteti e tottu.
- Carolina:** *(impacciata)* Grazie propriu custu bolia sciri.... Sig. Micheli permettei *(va in cucina)*
- Micheli:** Prego, prego *(si alza)*
- Sofia:** Sig. Micheli sezzasì, tantisi e torrendi cun su caffeu *(si sente forte un rumore di un tuono, tutti si spaventano)*
- Micheli:** *(resta in piedi)* Madonna santa custu tempusu fai timmi diaderusu.

(rientra Carolina)

- Carolina:** Eccusu su caffeu e prontu. Sig. Micheli sezzasì.
- Micheli:** Chi no si disprascidi du pigu strantasciu, poita s'è fattu trigadiu e mind'ia deppi andai.
- Carolina:** *(decisa)* Ah no, su caffeu chi fazzu de u si depi pigai sezziusu, mamai mia narada sempri, ca su caffeu si pei pigai cumenti si spettada, poita candu su caffeu si pigada strantasciusu.....
- Sofia:** *(interrompendo e spingendo)* Sig. Micheli sezzasì.

- Micheli:** Sissi geu mi sezzu.
- Carolina:** Prego *(gli offre il caffè)*
- Micheli:** Grazia *(lo beve tutto d'un fiato)*
- Carolina:** Inzarasa itta n'di naraisi?
- Micheli:** *(scena di disgusto)*
- Carolina:** Deu du fazzu strintu meda, a mei mi prascidi fotti.
- Micheli:** *(non risponde stà con la bocca piena)*
- Sofia:** Inzasa di prascidi?
- Micheli:** *(non risponde e sempre a bocca piena.. mugugna)*
- Carolina:** Bonu berusu?
- Sofia:** E.... aspettai*(ironica)* non ci dadi ancora inguttu.
- Carolina:** Sig. Micheli si no di prascidi du poi nai, de u no m'offendu... di prascidi?
- Micheli:** *(ingoia sorridendo disgustato)* Sissi!, esti.... Una cannonada.
- Carolina:** Grazia nanta tottusu d'iaicci.

- Sofia:** Geu du creu, paridi sciacuadura de peisi. (*tra sé*)
- Micheli:** Immoi è mellusu chi andu, sig. Carolina esti steti unu presceri...
- Carolina:** E de itta? Sig. Micheli candu oleisi unu caffeu arregodaisì de mei, a si biri (*allunga la mano*)
- Micheli:** Abbarrai tranquilla, su caffeu chi faidi fustei no mad'a scaresci mai... (*tra sé*) una cagada, sig. Sofia a si biri.
- Sofia:** Sig. Micheli aspettidi chi d'accumpagiu
- Micheli:** Grazia.
- Carolina:** (*esce a portare le tazze poi rientra*) Sofia, custu sig. Micheli no mi d'arregodau diacci galanti.
- Sofia:** (*ironica*) Aicci di prascidi'
- Carolina:** Eia, sa galanteria esti una cosa chi apprezzu meda in is'ominisi... be, deu andu a s'apposentu miu, adessiri steti cussu caffeu, ma m'intendu tottu... in agitazioni, zerriamì sceti po prandi ciau. (*esce*)
- Sofia:** No sind'incureasa, e castiai cussa svegla ca custu mangianu non adi sonau.... (*smorfiando*) Zerriamì sceti po prandi.... Pagu mali chi crasi sind'i andada, haaa... Ta bellu unu pagu de paxi (*esce*)

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

- Filippu:** *(esce lato cucina con vassoio di caffè, poggia sul tavolo poi suonano al citofono, va a rispondere)* Sissi, aspettidi pagu pagu ca mamai esti andendi. *(Bussando alla porta di Carolina)* Mamai movida ca su tassì esti giai arribau. *(poi beve il caffè)*
- Carolina:** *(dispiaciuta)* Eccusu, seu pronta.
- Filippu:** Mamai fiad'ora de ti fai unu viaggiu cummenti si spettada, tre disì de arriposu, aserbia e riveria e chini staidi mellusu de tui? Presciada sesi?
- Carolina:** Aicci, aicci, stemmu beni innoi puru!
- Filippu:** T'appu fattu su caffèu.
- Carolina:** Grazia ma è mellusu chi no du pigu, seu giai nervosa
- Sofia:** *(entrando, porta il capotto di Carolina, e glielo mette addosso)* Eccusu innoi bellu e stirau, biada de fusteti ca andata a Fordongianus po tre disì, si pasia da, su merì ballusu.... De siguru si spassia da.
- Carolina:** Filippu no du podeusu rinviài custu viaggiu?
- Sofia:** E poita doleisi rinviài?
- Filippu:** Sofia fammi chistionai....mamai... ascuttamì beni.
- Carolina:** Filippu deu seu fiuda, itta ci fazzu tre disì a Fordongianus assola?
- Sofia:** Ma no sind'incuridi... innisi c'esti genti meda.
- Filippu:** Mamai, oliasta fai sempri unu viaggiu e immoi chi fillu duu ti....
- Sofia:** Si oleisi chi is pamporisi, sind'istudinti, custa esti s'otta bonan, e no da deppeisi perdi, ascuttamì...
- Filippu:** Sofia ma ti oli cittiri?
- Sofia:** Ma it'esti immoi no pozzu chistionai prusu?
- (squalla il telefono)**
- Filippu:** ci mancada sceti su telefonu immoi... Prontu... pronto, ma bai...
- Carolina:** Filippu....
- Filippu:** Mamai scusamì ma custu telefonu mè boccendi de dua disì, prontu prontu e no arrespundidi mai nisciunusu.
- (squalla il telefono)**
- Filippu:** torra?
- Sofia:** Fai arrespundi a mei.

- Filippu:** Bai tui ca e mellusu, prima chi du zacchi a su muru.
- Sofia:** Prontu... chini? Carolina? No, no seu deu aspetti pagu pagu, è po fusteti.
- Carolina:** Prontu, eia seu deu (*felice*) eia candu? Anda beni, appu cumprendiu, eia, seu de accordiu.
- Sofia:** (*a Filippu*) de accordiu poita?
- Filippu:** E du domandasa e mei?
- Carolina:** Andà beni affrontausu sa reltadi.
- Sofia:** Filippu itoli nai, mamma tua?
- Filippu:** Ma deu itta n'di sciu?
- Carolina:** (*felice si spruzza un po' di profumo*) Filippu andausu. Teniasta arrescioni Sofia, "sa vida andata a innantisi", a si biri.
- Sofia:** A si biri e spassiaisì meda (*bacio*)
- Carolina:** A si biri Filippu (*con la valigia in mano*)
- Filippu:** Mamai t'accumpangiu a basciu.
- Caerolina:** No melusu de no, dosinuncasa d'accabu a prangi, abarra innoi no tind'incurisi a si biri (*esce*)
- Sofia:** A mei mè patta presciada...
- Filippu:** Gia, presciada meda. E custu puru e fattu.
- Sofia:** Filippu.
- Filippu:** Itta c'esti? (*cerca un martello per appendere la falsa laurea*)
- Sofia:** Filippu... Mama tua è patia, Gigettu c'esti bessiu.... Seusu a solusu a solusu (*eccitata*)
- Filippu:** Seusu a solusu?
- Sofia:** Eia Filippu seusu assolusu (*sensuale*)
- Filippu:** Sofia, seusu a solusu e basta... prusappestu, aporimì su quadru e naramì itt'ora funti.
- Sofia:** Mancada un ora a mesudì, po ziu Ninnottu c'esti ancora tempusu.
- Filippu:** E Micheli? (*appende il quadro*)
- Sofia:** no esti ancora arribau.
- Filippu:** E si demmu nau, Micheli po un otta castia de essiri in orariu, e inveciassa nudda, Hoià (*si dà una martellata ad un dito*) su corpu de aundi!

- Sofia:** Asseliadì, pagu pagu, sé troppu avvolta.
- (bussano alla porta)**
- Sofia:** Là arribau esti, (*apre*) brintai sig. Michè
- Micheli:** Grazia; saludi Filippu (*mentre si spoglia*)
- Filippu:** Michè no ti nau nudda, nimmancu ti saludu.
- Micheli:** Anda beni, no mi nerasta nudda.
- Filippu:** Sofia, t'arregodasa tottu, de su chi deppisi nai a ziu Ninnottu?
- Sofia:** Eia, tottu a memoria, affini affini.
- Filippu:** Faimi intendi?...
- Sofia:** Immoi? ... Filippu d'appu arrosciu, oli nai chi no mind'arregodu, nau tottu su chi benidi a conca.
- Filippu:** Ma itta s'è macca! ma inzarasa sesi scimpra!
- Sofia:** Heee... ca gei mind'arregodu tottu, basuccu! Tappu nau, asseliadì, ci olidi un'ora ancora.
- Filippu:** Ascutta, nosu du depeusu arriciri cumenti si spettada, ziuNinnottu in custa domu depi biri cuntentesa, amori, paxi.
- Sofia:** E inzarasa adi sbagliau domu!
- Filippu:** Tocca allui una candela a su quadru de babbai puru, ca ziu Ninnottu depidi agattai tottu in su logu suu
- Sofia:** Cuntentesa, amori,paxi... Cun tottu custas'candelasa alluttasa, pareusu fendi un'interru (*2 candele*)
- Micheli:** Peusu, aspettendi su mottu ada bolli nai. (*gridato*) su mottu! (*lo abbraccia e gli pesta un callo*) Filippu su mottu! Su mottu!
- Filippu:** Chini è mottu? Hoccia!!! M'asi pistau su callu, su santu chi ta fattu, hoi, hoi.
- Micheli:** Scusamì, ma esti s'avvalotu po su chi me benniu a conca, sig. Sofia, Troppu bella, (*con tono*) Filippu ti fazzu sciri ca appu tentu un'idea manna.
- Filippu:** Tuia si tentu un'idea manna? Ma fai mì su presceri, cittudì tocca.
- Sofia:** Deu inceci dollu sciri, nerassì tottu, sig. Micheli.

- Micheli:** Ascuttai, candu ziu Ninnottu, poni peisi in custa domu, di feusu pigai un'azzicchidu mannu mannu, de du fai morri insull'istanti de arrepentu, tantisi esti in edadide di podi suzzedi. Itta n'di narasa?
- Filippu:** Deu nau ca tui sè tontu meda, ma de innui tindi bessinti custas'tontesasa?
- Micheli:** Sig. Sofia itta n'di narada?
- Sofia:** Deu nau ca tenidi arrescioni.
- Micheli:** Intediu asi? Filippu, ascutta a mulleri tua...
- Sofia:** Sig. Michè deu olemmu nai ca tenidi arrescioni madiru miu, a mei puru custas'cosasa no mi praxinti, e non di fazzu.
- Micheli:** cumment'iadessiri? Fustei ha finzasa"promissa"
- Sofia:** Ita c'intrada? Deu appu pediu unu disigiu, ma chi suzzedidi deppi suzzedi de motti druci, (*devota*) chen'e sufferenzia, chen'e dolori, e poi depidi andai in su scelu.
- Filippu:** (*ironico*) Fai sa domandi in paperi bullau m'arracumandu.... Sofia, ma faimì su prescieri tui puru!
- Micheli:** (*convincete*) Sig. Sofia, ma issu moridi, de motti druci, poita nosusu, no du toccausu po nudda, di feusu pigai sa sprama, di cala gutta, e ci du bogausu de mes'e is peisi. Candu beninti is carabinieri, narausù ca dopu corant'annusu, de su prexiu ca sa torrau a biri, de calada gutta sirena,
- Filippu:** E chi no moridi? Chi sind'azzicada scetti?
- Micheli:** Ca gei moridi, poni ammenti a mei, moridi!, Filippu deu giai biu tottu. Ziu Ninnottu intrada, (*mimando la scena*) intrada e bidi a Filippu fulliau in terra, cuns'una leppa cravada in su scraxiu.
- Sofia:** (*gridato*)Nostrassennora mia!
- Micheli:** Sa conca sperrada in dusu.
- Filippu:** Me benendi diaderusu dolor'e conca.
- Micheli:** Is cambasa spizzadasa....
- Filippu:** Arrori tengasa, seu tottu arrogau!
- Micheli:** E poi sanghini, sanghini in dogna logu (*attimo di silenzio*)
- Filippu:** Atra cosa puru?
- Sofia:** Sig. Micheli e poi?

- Micheli:** E poi.... (*gridato*) borrobobo. (tutti saltano dalla paura)
- Sofia:** Gesu cristu miu!!!
- Micheli:** Naramì cummenti faidi, a nò ti scoppiai su coru?
- Filippu:** Immoi benidi a mei su malacaducu, Michè, tui sesi scimpru, deu m'intendu mali, Sofia donamì una tassa de acqua.
- Sofia:** Sig. Micheli, penzai calincun'atra cosa, ca custa è troppu ingarbugliada, leppasa, sanghini, cambasa spizzadasa, ma po' caridadi! (*indignata, poi esce per prendere l'acqua*)
- Micheli:** Penzendici beni... E' berusu, forzisi e mellusu calincun'atra cosa, itta però? (*pensa tra sé*)
- Sofia:** Filippu ne buffadi s'acqua.
- Micheli:** (*molto gridata; alzandosi di scatto*) Agattau, appu agattau.
- Filippu:** (sputa l'acqua) Allupendumì!!! Tui mi olisi biri mottu, ammarolla.
- Micheli:** (*velocemente, con voce normale*) Duncasa ziu Ninnottu bussada a sa potta e intrada, intrada e agattada a Filippu impicau cun sa lingua inforasa.
- Filippu:** (*contrariato*) Nou, impicau nou, s'impiccagioni no mi prascidi.
- Micheli:** Cummenti no ti prascidi?
- Sofia:** Filippu si podidi sciri cummenti olisi morri?
- Micheli:** No siasta istrollicu, là chi esti una cos'è nudda.
- Filippu:** Cos'è nudd'annò, e poita no t'impicca tui?
- Sofia:** Poita sé tui!.. Su nepodi stimau.
- Micheli:** e s'unicu eredi.
- Filippu:** Cussu è berusu... Però de pilla.. n'di oleisi tottusu annoh! Fai una cosa, impiccadì tui, e tui puru, e sind'andaisi a sa frucca tott'e i dusu, deu no fazzu nudda.
- Micheli:** Filippu, ascuttamì, la chi appena ziu Ninnottu ti bidi impicau, cun sa lingua in forasa, abarrada " siccau"!
- Filippu:** E dopusu itta suzzedisi?
- Sofia:** Benidi s'interra mottusu, gei se bellu a cumprendi!!!
- Micheli:** Filippu inzandusu, ita n'di narasa?

- Filippu:** E ita olisi chi ti nera... bhooo.. no du sciu, Sofia tui itan'di narasa?
- Sofia:** *(con voce tenebrosa)* Andu an'di potai sa funi.
- Filippu:** Disgraziada.... Ca ca mi oli biri mottu.
- Micheli:** custa cadira anda beni... Eia eia custa cadira andata in noi(*prepara la scena, sistema la sedia, conta i passi dalla sedia alla porta*)
- Filippu:** Ma poita non esti abarrau in Americanau deu....
- Micheli:** Unu, dusu, tresi e quattru *(riconta andando dalla porta d'ingresso alla sdia)*
- Filippu:** Ma poita è torrau?
- Micheli:** deu mi cuzzu in noi(*dietro il divano*)
- Filippu:** *(tono alto)* Michè ascutta pagu, pagu...
- Micheli:** De innoi biu tottu su quadru.
- Filippu:** Immoi ti du segu in conca su quadru, Micheli ma mi olisi ascuttai?
- Micheli;** Filuppu ita c'esti?
- Filippu:** Michè deu no du sciu prusu, de oli fai custa cosa
- Micheli:** Un'atra otta? No tindi depisi incurai, ziu Ninnottu appena ti bidi impiccau moridi.
- Sofia:** *(convinta)* Sig. Michè custa esti sa funi, neraimì itta depu fai.
- Micheli:** Sig. Soia fusteti si cuada appalasa de sa potta, cumenti Ziu Ninnottu bussada, Tiraisi sa funi, e dopu depeisi fai sa boxi de sa motti.
- Sofia:** Sig. Micheli naraimì cummenti depu fai, poita custa patti no d'appu mai fatta.
- Micheli:** Cussa esti una patti facili, immoi immoi si du nau, dopu chi ziu Ninnottu esti intrau, po du fai timi ancora de prusu, depidi fai sa boxi de sa motti;
- Sofia:** *(un po' urlato)* Sig. Micheli macusta boxi itta depi nai?
- Micheli:** Deppi nai *(voce tenebrosa)* Seu sa mitti, sa motti piluosa.
- Sofia:** *(ripete con Micheli)* Seu sa motti, sa motti piluosa.
- Filippu:** *(sempre dopo Sofia, stessa voce)* Mi zerriu Sofia
- Micheli:** Chini sesi? de innui benisi?
- Sofia:** Chini sesi? De innui benisi?

- Filippu:** Seu Sofia un'egua de Sant'Elia.
- Sofia:** *(rivolta a Filippu, veloce e arrabiata)* E tengu unu tontu de madiru, chi si zerriada Filippu, d'oleisi connosci?
- Filippu:** Sofia, esti po' brullai pagu pagu, heee... Arrori!!!!...
- Micheli:** Sig. Sofia aicci anda beni meda, però... ci serbidi un'atra funi, cussa po' Filippu.
- Sofia:** Sissi, immoi andu a da pigai (esce)
- Micheli:** Filippu, tui cummenzasa a ti ponni innoi.
- Sofia:** *(rientra)* Eccusu sa funi.
- Filippu:** Michè , ma siguru sesi de custa cosa? De su restu ziu Ninnottu no si du minexidi.
- Micheli:** *(sepre più convinto)* Filippu, cittudì e ascutta a mei, azia a pizzusu de sa cadira e ponidì sa funi in su zugu, bogandi sa lingua a forasa e serra is ogusu
- (bussano alla porta)**
- Micheli:** De pressi d'onni unoa su postu suu. Moveusi.
- Filippu:** *(impaurito)* Ma ita depeusu fai sa guerra? Mamma mia custu è scimpru diaderusu.
- Sofia:** Filippu cittidì!!!
- (bussano di nuovo insistentemente; Sofia tiras la fune)**
- (la porta si apre)**
- Voce fuori scena:** Postaaa... Famiglia Gioiosu c'esti de firmai!
- Micheli:** Sig. Sofia, bandidi fusteti *(Michele e Filippu al centro della scena)*
- Sofia:** *(firma)* Eccusu fattu, a si biri *(richiude la porta)*
- Micheli:** Feusu de pressi, Filippu a sa cadira e torradì a ti impiccai.
- Filippu:** Eia immoi m'impiccu... *(rimane con la corda in mano, fa di nuovo il nodo intorno al collo poi non sa dove appenderla, si siede al centro scena, Michele dietro il divano, Sofia vicino alla porta)*
- Sofia:** Sig. Michè deu itta deppu fai?
- Micheli:** Sig. Sofia fusteti depdi tirai sa funi.
- Filippu:** E deu? Sa funi mia aundi d'accapiu?

- Micheli:** E berusu, sa funi aundi d'accapiu? (*guardando il soffitto*) a giustu non c'emmu penzau, fai una cosa appiccadidda, anzi (*pensando*) appiccadidda.... Appiccadidda.....
- Filippu:** (*gridando*) Aundi mi dolisi fai ponni custa funi?
- Micheli:** Ponidda in busciacca, no tind'incurisi, tanti Ninnottu no sind'acatada, tui serra is'ogusu e fai biri beni sa lingua in forasa.
- Filippu:** (*mostra la lingua ironico*) Anda beni aicci?
- Micheli:** Puuuh... ta pudesciori dè lingua che tenisi, anda beni aicci, moveussì, sig. Sofia appena bussanta, tiridi sa funi.
- Sofia:** Sissi seu pronta.

(bussano alla porta)

- Filippu:** Eccusu custu esti ziu Ninnottu.
- Voce fuori scena:** Sig. Sofia....
- Sofia:** Ha chi tengad'arori, su fillu de sa bixina, e ita t'ammancada? (*aprendo la porta*)
- Voce fuori campo:** Ha nau mamma, chi m'imprestada pagu èagu, izzuccuru.
- Sofia:** naraddi a mamma tua, ca izzuccuru non d'imperu, ca pottausu tottususa diabetta atta. (*chiude la porta e v`a in posizione*)

(bussano ancora)

- Voce fuori campo:** E pagu pagu cibudda? (*urlato*)
- Sofia:** An'cu tindi.essa sa udda. (*apre*) no tengo nudda, (*urlato*) baidindi.... (*si rimette in posizione*)

(bussano ancora)

- Sofia:** (*infuriata*) Aguantaimi, immoi du smermu, T'appu nau!!!... (*mentre apre urlato*)

(entra ziu Ninnottu)

- Ziu Ninnottu:** (*saluta*) Sono ziu Ninnottu (*entra, ha circa settant'anni, parla con accento Italo americano*) (*attimo di disagio*)
- Sofia:** Beni beniu ziu Ninnottu!!!
- Micheli:** Avanzidi ziu Ninnottu!!!
- Filippu:** Carissimu ziu Ninnottu!!!

- Ziu Ninnottu:** (*commosso*) Grazie, grazie, Filippo grazie per questa accoglienza (*abbracca e bacia Michele*) fatti dare un bacio Filippo, sono quarant'anni che io non vedere te.
- Sofia:** Filippu ziu Ninnottu adi sbagliau.
- Filippu:** Ziu Ninnottu seu innoi!
- Sofia:** atru che gutta custu no ti connosci prusu.
- Ziu Ninnottu:** (*sempre parlando a Michele*) Filippo, io molto commosso piangere come bambino pitticcu, dopo tanti anni.
- Micheli:** Ziu Ninnottu, no fezzada aici ca fai prangi a mei puu (*piange*)
- Ziu Ninnottu:** Filippo io capire poco il Sardo, parla piano.
- Filippu:** Ziu Ninnottu,... Filippu... seu.. de.. nebodi ... tuu.. seu ... deu! (*scandendo le parole*)
- Ziu Ninnottu:** (*ricomponendosi*) You?
- Filippu:** Yess!
- Ziu Ninnottu:** E tu chi essere?
-
- Micheli:** (*scandendo le parole lentamente*) Deu..seu.. Micheli.. amigu... de Filippu... casi... fradisi.. anzisi... pru... che.. fradisi... seusu...seusu....
- Filippu:** Michè no allonghisti meda accabadda...
- Ziu Ninnottu:** Filippo! (*Piangendo lo abbraccia*) fatti dare bacio, sono quarant'anni che io non vedere te, Filippo come sono contento.
- Filippu:** Ziu Ninnottu, deo puru seu presciau meda de ti biri.
- Ziu Ninnottu:** Filippo fatti guardare, come sei cresciuto! Eri così pitticu, io pensare sempre a te, tu bravo figliolo scrivere sempre lettera a me.
- Micheli:** Littera a totu forza (*euforico*)
- Ziu Ninnottu:** Ogni volta che arrivava lettera, io piangere dalla felicità.
- Filippu:** Ziu Ninnottu, deo cun mulleri mia puru prangemus, d'onnia borta chi arribada una littera.
- Micheli:** (*sottovoce*) Geu du creu, dinai a farrancadasa.
- Filippu:** (*indicando*) Ziu Ninnottu custa è mulleri mia.
- Ziu Ninnottu:** Ho yes, la famosa cantanta e ballerina francese!

- Sofia:** (*impacciata e timida*) He... ma... imoi perou chistionu mellusu su sardu de su francesu, dopu tant'annuas in pauli, sci cumment'esti....
- Ziu Ninnottu:** Piacere.
- Sofia:** Medaglietta, Raffaella Carrara.
- Ziu Ninnottu:** (*a Filippo*) Raffaella? Filippo.... Ma tu avere scritto a me....
- Filippu:** (*impacciato*) Eia ziu Ninnò si zerriada Sofia, Raffaella fiada su nomini de candu fia famosa, Sofia no nerasta tontesasa, bai a fai su caffeu tocca, e cittudi (*la spinge fuori*)
- Sofia:** Heee.... No ispingiasta, astuau! Siasta.
- Filippu:** Ziu Ninnottu, ma s'è benniu fora de bagagliu?
- Ziu Ninnottu:** Oh cuasi dimenticavo, io lasciare bagagli nel taxi giù, Filippo fare cortesia a me, tu prendere le valige e pagare tassista, problema?
- Filippu:** Nooh.. ziu Ninnò c'iad'ammancai. Immoi mandausu a Micheli, (*come se fosse un ordine*) Micheli (*il quale non rispondesi mette il cappotto*) Micheli....
- Micheli:** (*gridato*) Micheli non c'esti.
- Filippu:** Michè, bai an' di potai su bagagliu e paga su tassista.
- Micheli:** No ti da crettasa, mancai ti squattirisi, deu mind'andu a domu.
- Filippu:** (*secco*) Michè, no fazeusu figur'è merda bai....
- Ziu Ninnottu:** Filippo, tassista molto gentile con me, lui cantare per tutto il viaggio.
- Micheli:** Caru ziu Ninnottu boga dinai... Caru ziu Ninnottu, boga sa pillu.... Nana, nana, nana. (*cantando*)
- Ziu Ninnottu:** Bravo (*applauso*) tu cantare bene, anche tu fare il tassista?
- Filippu:** No issu esti fetti scemu ziu Ninnò.
- Ziu Ninnottu:** Michele, tu essere simpatico a me. Quando io morire lasciare qualche cosa pure a te... Tu contento?
- Micheli:** (*urlato*) Presciau meda meda!!! (*va da Filippo*) Filippu intendiu d'asi, ha nau ca e benniu a morri innoi. Mischinu si bidi ca esti maladiu.
- Filippu:** Micheli immoi bai an di potai su bagalliu (*spingendolo*)
- Micheli:** No ispingiasta, seu andendi (*esce*)

(entra Sofia col caffè)

- Ziu Ninnottu:** Filippo, io venuto in Pauli non per morire ma per sposarmi.
- Sofia:** *(in disparte)* Filippu.... Ma chini esti s'egua chi si depidi coiai ziu tuu?
- Filippu:** E itta n'di sciu? E chini da connoscidi? Tocca ghetta su caffeu.
- Sofia:** Ziu Ninnottu, d'aggradesseisi unu caffeu?

- Ziu Ninnottu:** Oh yes, vero caffè stretto, very good.
- Sofia:** *(uscendo)* Permette, Filippu castia de isciri su nomini de s'egua.
- Ziu Ninnottu:** Filippo, che bella famiglia avere tu.ù
- Filippu:** Molto bella..... una mulleri chi bidi fetti eguasa e unu connau chi bidi fetti mottisi.
- Ziu Ninnottu:** Filippo ma lasciati guardare, Filippo.... Come sei bello.
- Filippu:** Ziu Ninnottu se ti sente Sofia gli scende gutta.
- Ziu Ninnottu:** Filippo tu sempre stato bello sin da piccolo, tu bello, bello, bello... Filippo dare bacio a me per favore.... *(aprendo le braccia)*
- Filippu:** *(abbracciati un po' a disagio)* Ma no adessi diventau a origa longasa ziu Ninnottu?

(si sente un rumore – scena veloce)

- Micheli:** *(fuori scena)* Aggittoriu aseu arrutu de is'iscalasa hoii ta dolori leggiu....
- Ziu Ninnottu:** Cosa essere successo?
- Filippu:** Micheli c'esti arrutu cun'i valigiasa immoi andu a castiai.... Micheli, Micheli *(esce)*
- Sofia:** *(entrando)* Ziu Ninnottu, no si deisi ancora buffau su caffeu? Lebidi ca si sfridada, pighissiddu, d'appu fattu strintu, strintu.
- Ziu Ninnottu:** Grazie Sofia *(beve il caffè).*
- Sonia:** E Filippu innui esti? *(lo chiama)* Filippu innui sesi.
- Ziu Ninnottu:** Filippo aiutare Michele, lui cadere per le scale.

(bussano alla porta)

- Sofia:** *(apre)* Sig. Micheli... ingottu si seisi?
- Micheli:** *(soffrendo)* Sig. Sofia prù che pistau e stettia sa spramma, mi seu agattau sterrinau de longu, mancu deu sciu cummenti.

- Sofia:** Tocchidi pighissia su caffeu ca di giuada, esti callenti, callenti, strintu, strintu.
- Micheli:** Grazia (*scena di disgusto*)
- Filippu:** (*fuori scena senza bussare*) Sofia aberri sa potta, Sofia.-
- Sofia:** (*apre*) E tui poita sesi innoi?
- Filippu:** M'asi lassau in forasa (*entra con due valige, le porta in scena e poi esce a lato letto*)
- Sofia:** Heee no t'emmu biu
- Ziu Ninnottu:** (*in piedi sofferente*) Sofia dove essere bagno per favore?
- Sofia:** depisi andai a su banniu?
- Ziu Ninnottu:** Si, si in bagno, presto, presto per favore (*contorcendosi*)
- Sofia:** Ih.. ta dannu., bengada chi d'accumpangiu drebbessi, a bortas puru
- Ziu Ninnottu:** Si Sofia fare presto, presto (*mentre escono*)
- Micheli:** hoi ... mamma mia ta dolori.... Hoi... sa conca.
- Filippu:** (*rientra*) Micheli.... Micheli cummenti t'intendisi?
- Micheli:** Micheli, no du sciu mancu de, apprusu de sa conca m'intendu su stogumu tottu strumbullau (*molto disgustato*)
- Filippu:** Michè ziu miu è torrau po si coiai.
- Micheli:** E inzarasa, auguri a fillu mascu.
- Filippu:** Micheli, no brullisti.
- Micheli:** Ma poita a cust'edadi? Ci da faidi ancora?
- Filippu:** Accabadda po presceri... Chi ziu miu si coiada, s'eredidadi andada tottu a sa mulleri.
- Micheli:** (*a voce alta, si alza di scatto*) Porcu mundu, de uscetti po su tassista appu pagau duscentucinquanta eurusu.
- Filippu:** Ma itta e benniu de sa'america cun su tassì? E no narasta scimproriusu!
- Micheli:** atru che scimproriusu, esti sa beridadi.
- Sofia:** Insarasa? Si podidi sciri chini esti cuss'egua chi si olidi coiai cun su ziu tuu?

- Filippu:** Ma deu itta n'di sciu, deu penzamu chi fiada torrau poita depemmu fai su sindigu, invenciasa de custu no ha nau propriu nudda
- Micheli:** Sig. Sofia mi d'onada una tassiscedda de acqua po presceri.
- Sofia:** Sissi immoi si da pottu... Cittei, cittei ca è torrendi su sposu (*porta le tazzine in cucina*)
- Ziu Ninnottu:** Ah... Adesso io stare meglio, molto meglio.... Filippo allora tu farai sindaco? Che bella notizia.
- Micheli:** Filippu, asi chistionau troppu chizzi.
- Ziu Ninnottu:** Eh caro Filippo io sapere tutto di te.
- Filippu:** (*impacciato*) E... Po forza... deu t'appu sempri scrittu tottu, (*elencando*) quando sono andato all'università
- Micheli:** E s'è comperau sa macchina.
- Ziu Ninnottu:** Yes.
- Filippu:** dopus, che mi sono laureato a pieni voti.
- Micheli:** E s'è pagau sa coia.
- Ziu Ninnottu:** yes.
- Filippu:** E po uttimu, che mi sono candidato a sindaco de Pauli.
- Ziu Ninnottu:** Yes.
- Micheli:** E s'è comporau sa domu. (*Sofia gli tappa la bocca*)
- Sofia:** (*rientra*) Sig. Michè eccusu s'acqua (*gli porge il bicchiere*)
- Filippu:** Naramì ziu Ninnò, ma itta spantu asi dividi de ti coiai?
- Ziu Ninnottu:** Filippu, tu essere sempre stato ragazzo molto intelligente.
- Sofia:** E inzomma, aicci, aicci.
- Ziu Ninnottu:** E quindi sai, sai che alla mia età non si pensa più tanto al futuro, ma si pensa...
- Micheli:** (*a voce alta*) Si penzada a sa motti.
- Ziu Ninnottu:** Yes, ma si pensa anche al passato e a quello che si è fatto in tutta una vita, e se tu in questa vita hai fatto molto male.....
- Sofia:** Andasa anch'e luzziferru.
- Ziu Ninnottu:** Yes, ecco perché io arrivato alla mia età e pensando che devi morire...
- Sofia:** E.... però movidindi.... Là tres'orasa....

- Ziu Ninnottu:** lo cerco di riparare al torto che ho fatto in passato così io andare in paradiso.
- Filippu:** Depisi arriparai a unu sballiu e po cussu ti coiasa? Boooh... Deu no c'appu cumprendiu nudda.
- Ziu Ninnottu:** lo sempre detto tu ragazzo molto intelligente.
- Sofia:** Filippu, ma cali sballiu.... Sa se beridadi esti ca cuss'egua n'di olidi pigai su dinai.
- Micheli:** (*Si alza gira intorno a zio Ninnottu*) Ziu Ninnò, lassai calincuna cosa a nosu puru, però, e poi no si coieisi, ca a cust'edadi non ci da feisi prusu, e si podidi calai gutta, lassai stai, ascuttidi a mei, ziu Ninnò no si fezzada pigai po conch'e lissa.
- Filippu:** Michè, ziu Ninnò no esti una lissa. (*seccato*)
- Sofia:** Ziettu, lessidi a perdi, ca no è nudda.
- Ziu Ninnottu:** Filippo no problema, la donna che sposerò mi vuole bene. È una donna di classe.
- Filippu:** Sofia intendiu asi? È una donna de classe.
- Sofia:** E... adessiri sa maistra de is'eguasa.
- Ziu Ninnottu:** Noi avere deciso di lasciare tutto mio patrimonio a nostro figlio.
- Micheli:** Ziu Ninnottu, tui no ci da faisì haaa... e olisi fai unu fillu puru?
- Sofia:** Zietto e quando possiamo vedere l'eg... cioè la sposa?
- (bussano alla porta)**
- Filippu:** Sofia oberri sa potta.
- Ziu Ninnottu:** (*alzandosi guarda l'orologio*) Prego Sofia, io aprire porta, la mia sposa è arrivata perfetto orario come d'accordo. (*apre la porta a Carolina*)
- Sofia:** Sig. Carolina?
- Micheli:** Donna Carolina?
- Filippu:** Mamai ma no fiasta a fordongianusu?
- Carolina:** (*timidamente e timorosa*) Dopusu sa telefonada de custu mengianu, seu andata and'i pigai a Ninnottu a " elmasa" Filippu si d'appu scrittu deu de benni.
- Ziu Ninnottu:** lo sempre telefonare per avvisare Carolina del mio arrivo, ma sempre rispondere voce maschile che mandare me a.... ca.ca.re.

- Filippu:** Mamai ma diaderusu ti olisi coiai cun ziu Ninnottu?
- Carolina:** *(commossa)* Eia Filippu.
- Micheli:** E immoi invecisi de fai un'interru, feusu una bella coia.
- Carolina:** Filippu, deu ti ollu beni, *(piange)* ma m'intendemmu troppu sola, ma chi tui no sesi de accordiu deu...
- Filippu:** *(avvicinandosi)* Mamai... ma tui tottu cuscusu penzamentusu no du su deppi fai, deu tengu corant'annusu e tottu cussu chi deppiasta fai po mei d'asi fattu, e... chi a tui andà beni de ti torrai a coiai, anda beni a mei puru, e seu meda presciau, tocca immoi no prangiasa prusu, nò è bellu chi ziu Ninnottu ti biada aicci.
- Carolina:** Grazia Filippu, *(gli da un bacio)* ma... c'esti un'atra cosa puru...
- Micheli:** Ancora?
- Ziu Ninnottu:** Filippu io e tua madre avere deciso di lasciare tutto nostro patrimonio a nostro figlio.
- Filippu:** custu du sciemu giai, faei cumment'oleisi!
- Sofia:** Oli nai chi candu eisi a fai unu fillu *(cun sa manu de deusu)* eisi a lassai tottu a issu, *(gend'eisi a calai de cussu cuaddu)*
- Micheli:** Ci olidi sa manu e unu pei puru.
- Carolina:** Filippu, fillu nostru se tui.
- Filippu:** Mamai?... ma , ita se nendi
- Carolina:** E' suzzediu un'otta chi seusu andausu a ballai, cussu meri femusu presciausu che pasca, deu no du sciu cummenti m'intendemmu...
- Sofia:** du sciu deu cummenti s'intendiada sroghedda... Fiada a pamporisi e ziu Ninnottu cià ghettau sa gattu a mari... Filippu:, funti cosasa chi podinti suzzedi.... E poi sig. Carolina itta n'di scieda ca fiada ziettu, cussusu fianta tottunusu, no sind'esti mancu accatada, no ad'intendiu nisciuna differenza.
- Carolina:** Deu olemmu beni a Giacominu, aicci candu ziu Ninnottu m'ha cunfessu sa beridadi, deu appu diziduu de no di nai nudda de cussa notti, ma un'otta coiausu mi seu accatada chi aspettammo giai unu pipiu.
- Ziu Ninnottu:** Quando Carolina dopo alcuni anni dire a me che tu essere mio figlio, io troppo soffrire non potere sopportare di vedere te crescere e tu non sapere niente di me, così io partire per america ma promettere a tua madre che quando lei volere io tornare in Sardegna per riparare al torto... A patto però di dirti tutta la verità.

- Sofia:** (*commossa*) Arrazz'e amori bellu e spanpinau, su prantu mi pigada.
- Filippu:** Mamai ma poita no mi d'asi mai nau?
- Carolina:** Filippu perdonamì (*piangendo*) ma no appu mai tentu su coraggiu (*ziu Ninnottu la consola*)
- Ziu Ninnottu:** Filippu, tu perdonare me e tua madre?
- Micheli:** E... toccai abarrai alligrusu, no sind'incureasa, tottusu teneusu calincuna cosa de cuai, issu gei du scidi, berusu Filippu?
- Filippu:** Michè ma tui itta c'intrasa?... Faidì is fattus tusu.
- Micheli:** Gei mi du su sfazzu, frigidindi, aiscuttamì.... Su contu du feusu agoa? O immoi?
- Filippu:** Cali contu?
- Micheli:** Cummenti cali contu? Deu scetti po su tassista appu pagau duscentucinquanta eurusu.
- Filippu:** ma... no d'asi intendiu? Deu seu su fillu, s'eredidadi andada tottu a mei.
- Sofia:** Filippu asa bolli nai a nosu! A mei e a tui.
- Filippu:** E... immoi bieusu, chi faisì a bona n'di ongu a tui puru. Ohh ziu Ninnò, tui astessiri babbu miu, ma deu t'appa izzerriai sempri ziu Ninnottu, ti disprascidi?
- Ziu Ninnottu:** No problema Filippu, padre è sempre chi lo fa.... E adesso se tu essere d'accordo andare tutti al ristorante.
- Micheli:** E... gei du creu, seu de accordiu, andausu a pappai ca tengu fammini. Si permetteisi si pottu in su mellusu ristoranti de pauli, però a pagai, a su sposu!!
- Filippu:** Michè, ma tui itta c'intrasa?
- Micheli:** Cummenti itta c'intru? Ma cittidì e cammina.
- Ziu Ninnottu:** Filippu problema?
- Tutti:** (*gridano*) No problem
- Ziu Ninnottu:** (*gridato*) E inzandusu haiò

FINE